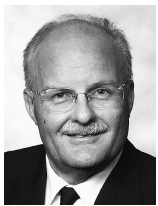


# INHALT

## Editorial



Christoph Frank

1

## Gastkommentar



Stephan Detjen

**Geben sie Aktenfreiheit, Hohes Gericht!**

21

## Verbandsteil

### Berichte

Justizministerin Roswitha Müller-Piepenkötter  
**Englisch als Gerichtssprache**

2

Dr. Günter Drange, Bundesgeschäftsführer des DRB  
**Verleihung des 10. Menschenrechtspreises  
des Deutschen Richterbundes**

6

OStA Christoph Frank

**»Wir stehen uneingeschränkt hinter der Idee  
des Menschenrechtspreises«**

6

Prof. Dr. Dr. h. c. Christian Tomuschat

**Anwar al-Bunni – Verteidiger der Menschenrechte**

8

Michel Kilo

**»Ich lasse mich nicht kaufen!«**

12

### Rechtsberichte

aus Berlin: Christoph Braunbeck

**Kein Weiter-so mit dem »Sicherheits-Stakkato«**

14

aus Brüssel: Dr. Torsten Brand

**EU-Patentordnung rückt ein wenig näher**

15

### Pro

RA Johannes Latz

**Eine effektive Hilfestellung**

16

### Contra

RAG Alexander Fühling

**Ungerecht und praxisuntauglich**

17

### Personalnachrichten

#### Personalnachrichten

Bundesfinanzhof, Berlin, Brandenburg, Hessen,  
Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz,  
Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein

18

### Vor 75 Jahren

**Deutsche Richterzeitung vom 15.01.1935**

Der königliche Richter

20

## Aufsätze



Staatsanwalt Dr. Patrick Melin

**Das Europäische Justizielle Netz  
für Zivil- und Handelssachen**

22



Dr. Stefan R. Kranz

**Gerichtssoftware am richterlichen  
Arbeitsplatz**

27

## Aus der Rechtsprechung

Dienstliche Beurteilung und richterliche  
Unabhängigkeit

BGH (Dienstgericht des Bundes), Urteil vom  
04.06.2009 – RiZ(R) 5/08

31

Leitsätze:

Grad der Behinderung; Höhe der Erwerbsminderung  
OVG Saarland, Beschluss vom 24.04.2009 –  
1 A 467/08

34

Keine umfassende Beratungspflicht des Dienstherrn  
über Rechte aus sozialem Leistungssystem der Sozial-  
gesetzbücher

OVG Lüneburg, Beschluss vom 28.05.2009 –  
5 LA 481/07

35

Anspruch des Beamten auf Beihilfeleistungen für  
Lebenspartner

VG Berlin, Urteil vom 06.05.2009 – 5 A 177.05

35

Beamtenrechtliche Altersgrenzen können eine un-  
mittelbare Diskriminierung wegen des Alters enthalten

VG Frankfurt, Beschluss vom 06.08.2009 –  
9 L 1887/09

35

## Rezensionen

Sozialgerichtsgesetz

Breitkreuz/Fichte

36

Gerichtsinterne Mediation  
von Barga

36